Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2025/0073(COD)

18.7.2025

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
24 - 143

Návrh zprávy
Liesbet Sommen
(PE774.423v01.00)

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2021/691, pokud jde o pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací

Návrh nařízení
(COM(2025)0140 – C10-0060/2025 – 2025/0073(COD))

Pozměňovací návrh 24
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Marlena Maląg, Mariateresa Vivaldini, Georgiana Teodorescu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Evropská unie čelí stále nerovnější konkurenci ze strany třetích zemí, protože tyto země nedodržují pracovní práva nebo bezpečnostní a environmentální předpisy ve stejné míře jako EU. Proto je třeba podporovat podniky v EU v jejich boji proti nekalé soutěži a chránit pracovníky před jejími negativními důsledky.

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) I nadále je důležitá úloha EFG jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové zaměstnání. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní jednorázovou podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou udržitelnou prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně tržní hospodářství, úspěšně zvládnout souběžnou transformaci a zachovat demokracii, hospodářskou	(6) I nadále je důležitá úloha EFG jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové zaměstnání. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní jednorázovou podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou udržitelnou prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně tržní hospodářství, úspěšně zvládnout souběžnou transformaci a zachovat demokracii, hospodářskou

bezpečnost a svou geopolitickou pozici. S cílem zaručit budoucnost EU jako hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v souběžné zelené a digitální transformaci je nezbytné podporovat pracovníky, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.	bezpečnost a svou geopolitickou pozici. S cílem zaručit budoucnost EU jako hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v souběžné zelené a digitální transformaci je nezbytné podporovat pracovníky, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání. ***Má-li proces restrukturalizace dopad na přímé dodavatele a následné uživatele podniku, měli by být pro podporu z EFG způsobilí i pracovníci, kteří jsou u nich zaměstnáni, pokud jejich zaměstnavatel souhlasí s úhradou souvisejících nákladů. Dodavatelé a následní uživatelé by měli doložit, že existuje prokazatelná příčinná vazba na původní restrukturalizaci.***

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) I nadále je důležitá úloha EFG jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové zaměstnání. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní ***jednorázovou*** podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou udržitelnou prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně tržní hospodářství,	(6) I nadále je důležitá úloha EFG jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové ***vhodné*** zaměstnání ***a poskytuje jim i finanční pomoc***. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou udržitelnou prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně

úspěšně zvládnout souběžnou transformaci a zachovat demokracii, hospodářskou bezpečnost a svou geopolitickou pozici. S cílem zaručit budoucnost EU jako hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v souběžné zelené a digitální transformaci je nezbytné podporovat pracovníky, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.

tržní hospodářství, ***ochraňovat a podporovat práva pracovníků a kolektivní vyjednávání, vytvářet kvalitní pracovní místa,*** úspěšně zvládnout souběžnou transformaci a zachovat demokracii, hospodářskou bezpečnost a svou geopolitickou pozici. S cílem zaručit budoucnost EU jako hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v souběžné zelené a digitální transformaci je nezbytné podporovat pracovníky, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) I nadále ***je důležitá úloha EFG*** jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové zaměstnání. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní jednorázovou podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou udržitelnou prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně tržní hospodářství, ***úspěšně zvládnout*** souběžnou transformaci a zachovat demokracii, hospodářskou bezpečnost a svou geopolitickou pozici. S cílem zaručit budoucnost EU jako	(6) ***EFG hraje*** i nadále ***důležitou úlohu*** jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové zaměstnání. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní jednorázovou podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou udržitelnou prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně tržní hospodářství, ***podporovat pracovníky i podniky s cílem zajistit spravedlivou*** souběžnou transformaci a zachovat demokracii, hospodářskou bezpečnost a svou

hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v souběžné zelené a digitální transformaci je nezbytné podporovat pracovníky, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.	geopolitickou pozici. S cílem zaručit budoucnost EU jako hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v souběžné zelené a digitální transformaci je nezbytné ***také proaktivně*** podporovat pracovníky, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici ***ve stejném podniku*** nebo změnit zaměstnání.

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Marlena Maląg, Mariateresa Vivaldini, Georgiana Teodorescu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) I nadále je důležitá úloha EFG jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové zaměstnání. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní jednorázovou podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou ***udržitelnou*** prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně tržní hospodářství, ***úspěšně zvládnout souběžnou transformaci*** a zachovat demokracii, hospodářskou bezpečnost a svou geopolitickou pozici. S cílem zaručit budoucnost EU jako hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v ***souběžné zelené a*** digitální transformaci je nezbytné podporovat pracovníky, kteří jsou v	(6) I nadále je důležitá úloha EFG jako flexibilního nástroje, který pracovníkům propuštěným v důsledku rozsáhlé restrukturalizace poskytuje podporu a pomáhá jim co nejdříve najít nové zaměstnání ***a v případě potřeby rekvalifikaci nebo zvyšování kvalifikace***. Unie by měla nadále poskytovat zvláštní jednorázovou podporu k usnadnění důstojného a udržitelného opětovného zaměstnání pracovníků propuštěných v oblastech, v odvětvích, na územích nebo na trzích práce, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. EU musí zajistit svou ***autonomii,*** prosperitu a konkurenceschopnost a zároveň zachovat své jedinečné sociálně tržní hospodářství, zachovat demokracii, hospodářskou bezpečnost a svou geopolitickou pozici ***a ochránit pracovní místa v EU***. S cílem zaručit budoucnost EU jako hospodářské mocnosti a dosahovat pokroku v digitální transformaci je nezbytné podporovat pracovníky, kteří jsou

podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.	v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, aby měli možnost získat dovednosti, jež by jim pomohly přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6a) Je důležité, aby Komise monitorovala trendy restrukturalizace a jejího dopadu na zaměstnanost, například s využitím údajů z nástrojů jako je Evropský monitor pro restrukturalizaci, s cílem usnadnit opatření na podporu restrukturalizace a přechodů na trhu práce a aby zvážila zdůraznění vnitrostátních opatření na podporu sociálně odpovědného způsobu restrukturalizace v rámci evropského semestru;

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU) 2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v	(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU) 2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v

podnicích ***procházejících restrukturalizací***. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost podniku, pokud tento podnik souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout podniku požadované finanční prostředky do dvou týdnů od jejich obdržení. Podnik by měl zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a podnik by měl umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili.	podnicích ***stižených hromadným propouštěním***. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost podniku, pokud tento podnik souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování***, pokud nevyužívá financování z EFG jako způsob nahrazení opatření, za která jsou odpovědní zaměstnavatelé na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv, souhlasí s provedením komplexního plánu transformace a dodržuje a bude i nadále dodržovat práva pracovníků a kolektivní vyjednávání***. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout podniku požadované finanční prostředky do dvou týdnů od jejich obdržení. Podnik by měl zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a podnik by měl umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili.

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU)	(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU)

2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost ***podniku***, pokud ***tento podnik*** souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout ***podniku*** požadované finanční prostředky do dvou týdnů od jejich obdržení. ***Podnik*** by ***měl*** zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a ***podnik*** by ***měl*** umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili.

2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací***, jakož i u dodavatelů a následných uživatelů, kteří jsou s nimi propojeni, a to se zvláštním zřetelem k pracovníkům malých a středních podniků***. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. ***Pokud se stejný proces restrukturalizace týká více podniků, mohou členské státy povolit podání společné žádosti***. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost ***jednoho nebo více podniků***, pokud ***tyto podniky*** souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout ***podnikům*** požadované finanční prostředky do dvou týdnů od jejich obdržení. ***Podniky*** by ***měly*** zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a ***podniky*** by ***měly*** umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili.

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Marlena Maląg, Mariateresa Vivaldini, Georgiana Teodorescu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU) 2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost podniku, pokud tento podnik souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout podniku požadované finanční prostředky do dvou týdnů od jejich obdržení. Podnik by měl zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a podnik by měl umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili.	(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU) 2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací***, zejména znevýhodněným skupinám, jako jsou starší pracovníci, osoby se zdravotním postižením a pracovníci s nízkou kvalifikací***. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost podniku, pokud tento podnik souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout podniku požadované finanční prostředky do dvou týdnů od jejich obdržení. Podnik by měl zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a podnik by měl umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili.

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU)	(7) Je proto nutné změnit nařízení (EU)

2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost podniku, pokud tento podnik souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout podniku požadované finanční prostředky do ***dvou týdnů*** od jejich obdržení. Podnik by měl zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a podnik by měl umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili.

2021/691 tak, aby bylo z EFG možno poskytovat pomoc rovněž pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací ***včetně jejich dodavatelů a výrobců, kteří jsou jejich odběrateli***. Vzhledem k tomu, že tito pracovníci jsou stále v aktivním zaměstnání, může jejich zaměstnavatel požádat o pomoc prostřednictvím příslušných orgánů členských států. Vzhledem k tomu, že EFG je prováděn ve sdíleném řízení, mohou o spolufinancování z EFG požádat orgány členských států poté, co obdrží žádost podniku, pokud tento podnik souhlasí s poskytnutím vnitrostátního spolufinancování. Pokud by byl finanční příspěvek z EFG poskytnut, měl by dotčený členský stát poskytnout podniku požadované finanční prostředky do ***jednoho týdne*** od jejich obdržení. Podnik by měl zejména zpřístupnit členskému státu veškeré informace nutné pro vypracování závěrečné zprávy o provádění příslušného finančního příspěvku, a to nejpozději šest měsíců po ukončení provádění pomoci. Komise vypracuje průzkum mezi příjemci a podnik by měl umožnit přístup k tomuto průzkumu pracovníkům, kteří se programu zúčastnili ***,a jejich zástupcům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(7a) Vzhledem k tomu, že pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním jsou stále v aktivním zaměstnání, je třeba jim v průběhu procesu restrukturalizace poskytnout komplexní informace v

souladu s právními předpisy Unie i vnitrostátními právními předpisy.

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Vzhledem k tomu, že účelem cílených balíčků je podporovat pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním, musí být koncipovány tak, aby členské státy neměly žádnou diskreční pravomoc ohledně kritérií způsobilosti nebo výběru příjemců. Pokud by členské státy měly diskreční pravomoc ohledně využívání prostředků EFG, zejména pokud jde o výběr podniků, jejichž pracovníci by mohli využívat cílených programů, byly by tyto prostředky pokládány za prostředky státu, a vztahovala by se proto na ně pravidla EU pro státní podporu.	(8) Vzhledem k tomu, že účelem cílených balíčků je podporovat pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním, musí být koncipovány tak, aby členské státy neměly žádnou diskreční pravomoc ohledně kritérií způsobilosti nebo výběru příjemců. Pokud by členské státy měly diskreční pravomoc ohledně využívání prostředků EFG, zejména pokud jde o výběr podniků, jejichž pracovníci by mohli využívat cílených programů, byly by tyto prostředky pokládány za prostředky státu, a vztahovala by se proto na ně pravidla EU pro státní podporu. ***To by však nemělo bránit zavedení přísných sociálních podmínek pro prostředky z EFG na evropské úrovni.***

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Rozhodnutí podniku podat žádost i návrh koordinovaného balíčku individualizovaných opatření by měly být konzultovány s cílovými příjemci, jejich

	zástupci a případně se sociálními partnery, aby bylo zajištěno dodržování práv pracovníků na informace a konzultace i kvalita a relevance opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Míra spolufinancování těchto opatření zaměřených na pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací by se měla rovnat míře spolufinancování pomoci z EFG propuštěným pracovníkům. Podniky, které žádají o podporu z EFG, by měly poskytovat vnitrostátní spolufinancování.	(10) Míra spolufinancování těchto opatření zaměřených na pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací by se měla rovnat míře spolufinancování pomoci z EFG propuštěným pracovníkům. Podniky, které žádají o podporu z EFG, by měly poskytovat vnitrostátní spolufinancování. ***Dodavatelé nebo následní uživatelé zahrnutí do žádostí o podporu z EFG by případně měli zajistit spolufinancování pokrývající podporu pro své vlastní pracovníky.***

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Vzhledem k tomu, že pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním jsou stále v aktivním zaměstnání, měla by být způsobilá pouze ta opatření aktivní politiky trhu práce, která jim umožní	***vypouští se***

rekvalifikaci nebo zvyšování kvalifikace, poskytnou poradenství nebo mentorství, včetně opatření zaměřených na pracovníky, kteří by jednou mohli zahájit vlastní podnikání. Proto by neměly být způsobilé ani příspěvky, ani granty na zahájení podnikatelské činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) EFG by měl přejít na preventivnější přístup a financovat vzdělávání a rekvalifikaci zahájené předem, které umožní meziodvětvovou mobilitu pracovních sil. Měl by podporovat pracovníky ve zranitelných odvětvích rozvíjením přenositelných dovedností, aby se předešlo propouštění nebo aby se umožnil hladký přechod do nového zaměstnání, a tím se snížily sociální náklady restrukturalizace.

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) Podniky procházející restrukturalizací by pro bezprostředně hrozící propouštění měly mít přiměřené

důvody. Zaměstnavatelé by měli v souvislosti se souběžnou transformaci upřednostnit investice do své pracovní síly, aby se přizpůsobili potřebám trhu práce a pomohli změnit nebo zvýšit kvalifikaci své stávající pracovní síly.

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) Pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním a ti, kteří jsou příjemci pomoci z EFG, by měli být pro tuto pomoc nadále způsobilí i v případě, že je jejich pracovní poměr ukončen. Měli by rovněž zůstat způsobilí pro případné následné žádosti příslušných členských států o podporu propuštěných pracovníků ze stejného podniku.	(13) Pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním a ti, kteří jsou příjemci ***pokračující*** pomoci z EFG, by měli být pro tuto pomoc nadále způsobilí i v případě, že je jejich pracovní poměr ukončen. Měli by rovněž zůstat způsobilí pro případné následné žádosti příslušných členských států o podporu propuštěných pracovníků ze stejného podniku.

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Marlena Maląg, Mariateresa Vivaldini, Georgiana Teodorescu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) Pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním a ti, kteří jsou příjemci pomoci z EFG, by měli být pro tuto pomoc nadále způsobilí i v případě, že je jejich ***pracovní*** poměr ukončen. Měli by rovněž zůstat způsobilí pro případné následné žádosti příslušných členských států o	(13) Pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním a ti, kteří jsou příjemci pomoci z EFG, by měli být pro tuto pomoc nadále způsobilí i v případě, že je jejich ***zaměstnanecký*** poměr ukončen. Měli by rovněž zůstat způsobilí pro případné následné žádosti příslušných členských

podporu propuštěných pracovníků ze stejného podniku.	států o podporu propuštěných pracovníků ze stejného podniku.

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) Vzhledem k tomu, že členské státy využívají podporu z EFG nerovnoměrně, měla by Komise zvýšit povědomí o dostupných možnostech financování a podporovat jejich využívání. Navíc by Komise měla členským státům pomáhat prostřednictvím technických pokynů a šířením osvědčených postupů.

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13b) Aby se zajistilo, že z EFG budou moci čerpat nejen pracovníci dotčení hrozícím propouštěním, ale i pracovníci, kteří již byli propuštěni, měla by být část rozpočtu EFG vyčleněna na jejich podporu.

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13b) S ohledem na omezený roční rozpočet a rozšířenou oblast působnosti EFG je minimálně 40 % maximální roční částky EFG vyhrazeno na žádosti týkající se ukončení činnosti propuštěných pracovníků nebo osob samostatně výdělečně činných, jak je stanoveno v čl. 4 odst. 2 písm. a), b) a c).

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković, Gabriele Bischoff

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13c) Vzhledem k omezenému rozpočtu EFG a k cíli podporovat pracovníky v různých regionech a z různých podniků by finanční příspěvky z fondu měly být omezeny na 750 pracovníků dotčených hrozícím propouštěním na jeden podnik.

Or. en

Pozměňovací návrh 47
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Vzhledem k tomu, že v některých členských státech byl EFG dříve využíván soustavně a v jiných jen zřídka, pokud vůbec, uspořádají členské státy, kde byl dříve využíván málo, veřejné informační kampaně s cílem zvýšit povědomí o dostupnosti EFG, zejména se zaměřením na malé a střední podniky, subdodavatele, místní orgány a zástupce pracovníků. Komise členským státům pomůže prostřednictvím technických pokynů a sdílením osvědčených postupů.

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Vzhledem k tomu, že v některých členských státech byl EFG dříve využíván soustavně a v jiných jen zřídka, pokud vůbec, uspořádají členské státy, kde byl dříve využíván málo, veřejné informační kampaně s cílem zvýšit povědomí o dostupnosti EFG, zejména se zaměřením na malé a střední podniky, subdodavatele, místní orgány a zástupce pracovníků. Komise členským státům pomůže prostřednictvím technických pokynů a sdílením osvědčených postupů.

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Marlena Maląg, Mariateresa Vivaldini, Georgiana Teodorescu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Vzhledem k tomu, že některé členské státy využívají EFG často, zatímco jiné jen zřídka nebo vůbec, je třeba zvýšit úsilí o spolupráci s členskými státy s cílem zvýšit povědomí o EFG, zejména v souvislosti s rozšířením jeho působnosti na pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním.

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) S cílem poskytnout podporu pracovníkům, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, nebo propuštěným pracovníkům rychleji a umožnit jim využívat solidarity Unie v současné situaci narušeného hospodářství a rychlého tempa změn je třeba proces poskytování podpory těmto pracovníkům urychlit. ***Jedním ze způsobů, jak tohoto cíle dosáhnout, je uložit Komisi, aby předložila Evropskému parlamentu a Radě žádost o uvolnění maximální roční částky v plné výši na začátku každého roku, jsou-li splněny konkrétní podmínky. V návrhu Komise by proto měly být uvedeny okolnosti, které ji vedly k závěru, že podmínky pro žádost o uvolnění maximální roční částky v plné výši byly splněny. Návrh Komise by měl vycházet z informací, které členské státy poskytují na konci každého roku. Návrh by měl zahrnovat počet potenciálních žádostí z***	(15) S cílem poskytnout podporu pracovníkům, kteří jsou v podnicích procházejících restrukturalizací bezprostředně ohroženi propouštěním, nebo propuštěným pracovníkům rychleji a umožnit jim využívat solidarity Unie v současné situaci narušeného hospodářství a rychlého tempa změn je třeba proces poskytování podpory těmto pracovníkům urychlit. ***Tohoto cíle by mělo být dosaženo zefektivněním stávajících procesů a lhůt. Zároveň je nezbytné, aby se Evropský parlament jako demokratický a volený zastupitelský orgán Evropské unie a Výbor pro zaměstnanost a sociální věci jako orgán s odbornými znalostmi a kompetencemi v oblasti věcné podstaty EFG i nadále účastnily schvalovacího procesu.***

každého dotčeného členského státu, dotčená odvětví činností, odhadovaný počet podniků, které by mohly požádat členské státy o podání žádosti o podporu z EFG, a odhadovaný počet pracovníků bezprostředně ohrožených propouštěním nebo kteří byli propuštění. Totožnost dotčených podniků by neměla být známa, pokud informace dosud nebyly zveřejněny.

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Jakmile Evropský parlament a Rada schválí uvolnění maximální roční částky v plné výši, měla by Komise přijmout rozhodnutí o financování jednotlivých žádostí a měla by být povinna o přijetí těchto rozhodnutí neprodleně informovat Evropský parlament a Radu. Pokud Komise v daném roce nevyčerpá celou uvolněnou maximální roční částku, tato částka na konci rozpočtového roku propadne.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) ***Jakmile*** Evropský parlament a Rada schválí uvolnění maximální roční	(16) ***Pokud*** Evropský parlament a Rada schválí uvolnění maximální roční částky v

částky v plné výši, měla ***by*** Komise přijmout rozhodnutí o financování jednotlivých žádostí a měla by být povinna o přijetí těchto rozhodnutí neprodleně informovat Evropský parlament a Radu. Pokud Komise v daném roce nevyčerpá celou uvolněnou maximální roční částku, tato částka na konci rozpočtového roku propadne.

plné výši, měla by Komise přijmout rozhodnutí o financování jednotlivých žádostí a ***před přijetím každého rozhodnutí by*** měla být povinna ***informovat Evropský parlament a Radu o důvodech pro kladné posouzení v souladu s čl. 8 odst. 6 nebo čl. 8 písm. a) bodem 9, jakož i*** o přijetí těchto rozhodnutí neprodleně informovat Evropský parlament a Radu. Pokud Komise v daném roce nevyčerpá celou uvolněnou maximální roční částku, tato částka na konci rozpočtového roku propadne. ***Evropský parlament a Rada mohou rozhodnutí o uvolnění maximální roční částky pro EFG v plné výši kdykoli zrušit. Za těchto okolností se uvolnění prostředků z EFG vrátí na základě každé obdržené žádosti.***

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(16a) Rozsah a četnost nedávných restrukturalizací ukázaly, že stávající rozpočet EFG na pokrytí rostoucích potřeb nestačí. V kontextu příštího víceletého finančního rámce by proto mělo být zváženo výrazné navýšení rozpočtu. Vzhledem k nezbytnému přechodu na ekologické a digitální technologie a rostoucí potřebě řešit chudobu, ztrátu pracovních míst a příliš velký počet pracujících chudých Evropanů nebude stávající EFG stačit k tomu, aby pomohl pracovníkům a podnikům přizpůsobit se a řešit potřebu zajistit Evropanům důstojná pracovní místa. Aby bylo možné tuto úpravu provést, mělo by být provedeno nezávislé

posouzení dopadů EFG od roku 2007, včetně podrobných údajů o podaných, schválených a zamítnutých žádostech a rozdělení podle členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(16a) Rozsah a četnost nedávných restrukturalizací ukázaly, že stávající rozpočet EFG na pokrytí rostoucích potřeb nestačí. V kontextu příštího víceletého finančního rámce by proto mělo být zváženo výrazné navýšení rozpočtu. Aby bylo možné tuto úpravu provést, mělo by být provedeno nezávislé posouzení dopadů EFG od roku 2007, včetně podrobných údajů o podaných, schválených a zamítnutých žádostech a rozdělení podle členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(16a) Vzhledem k rozsahu a četnosti nedávné restrukturalizace existují obavy, že stávající rozpočet EFG nebude na pokrytí rostoucích potřeb stačit. V příštím víceletém finančním rámci by se proto mělo zvážit výrazné navýšení rozpočtu

EFG.

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V souladu s článkem 4 poskytuje EFG podporu propuštěným pracovníkům a osobám samostatně výdělečně činným, které přestaly vykonávat svou činnost, v případech významné restrukturalizace a pracovníkům bezprostředně ohroženým ***propouštěním*** v podnicích ***procházejících restrukturalizací***.***“;***	2. V souladu s článkem 4 poskytuje EFG podporu propuštěným pracovníkům a osobám samostatně výdělečně činným, které přestaly vykonávat svou činnost, v případech významné restrukturalizace a pracovníkům bezprostředně ohroženým ***ztrátou zaměstnání*** v podnicích ***přistupujících k hromadnému propouštění za předpokladu, že před podáním žádosti o prostředky z EFG byly splněny všechny povinnosti týkající se informování, konzultací a odkladu podle směrnice 98/59/ES***.

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V souladu s článkem 4 poskytuje EFG podporu propuštěným pracovníkům a osobám samostatně výdělečně činným, které přestaly vykonávat svou činnost,	2. V souladu s článkem 4 poskytuje EFG podporu propuštěným pracovníkům a osobám samostatně výdělečně činným, které přestaly vykonávat svou činnost,

v případech významné restrukturalizace a pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací;	v případech významné restrukturalizace a pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací ***za předpokladu, že před podáním žádosti o prostředky z EFG byly splněny všechny povinnosti týkající se informování, konzultací a odkladu podle směrnice 98/59/ES***;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V souladu s článkem 4 poskytuje EFG podporu propuštěným pracovníkům a osobám samostatně výdělečně činným, které přestaly vykonávat svou činnost, v případech významné restrukturalizace a pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací.	2. V souladu s článkem 4 poskytuje EFG podporu propuštěným pracovníkům a osobám samostatně výdělečně činným, které přestaly vykonávat svou činnost, v případech významné restrukturalizace a pracovníkům bezprostředně ohroženým propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací ***za předpokladu, že před podáním žádosti o prostředky z EFG byly splněny všechny povinnosti týkající se informování, konzultací a odkladu podle směrnice 98/59/ES***.

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. EFG podporuje socioekonomické transformace způsobené globalizací ***a*** technologickými a environmentálními změnami tím, že pomáhá propuštěným pracovníkům a samostatně výdělečným osobám, které přestaly vykonávat svou činnost, přizpůsobit se strukturálním změnám. EFG představuje fond pro mimořádné události. EFG tak přispívá k uplatňování zásad stanovených v evropském pilíři sociálních práv a upevňuje sociální a hospodářskou soudržnost mezi regiony a mezi členskými státy.	1. EFG podporuje socioekonomické transformace způsobené globalizací***,*** technologickými a environmentálními změnami ***a selháním řízení*** tím, že pomáhá propuštěným pracovníkům a samostatně výdělečným osobám, které přestaly vykonávat svou činnost, přizpůsobit se strukturálním změnám. EFG představuje fond pro mimořádné události. EFG tak přispívá k uplatňování zásad stanovených v evropském pilíři sociálních práv a upevňuje sociální a hospodářskou soudržnost mezi regiony a mezi členskými státy. ***EFG nemá nahrazovat opatření, za něž podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv odpovídají zaměstnavatelé.***

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 2 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Cíli EFG je projevit solidaritu a podporovat důstojnou a udržitelnou zaměstnanost v Unii nabídkou pomoci v případech významné restrukturalizace, zejména těch způsobených výzvami souvisejícími s globalizací, jako jsou změny ve struktuře světového obchodu, obchodní spory, významné změny v obchodních vztazích Unie nebo ve skladbě vnitřního trhu a finanční nebo hospodářské krize***, jakož i přechod na nízkouhlíkové hospodářství,*** či v důsledku digitalizace nebo automatizace. EFG	2. Cíli EFG je projevit solidaritu a podporovat důstojnou a udržitelnou zaměstnanost v Unii nabídkou pomoci v případech významné restrukturalizace, zejména těch ***souvisejících s klimatickou krizí a nezbytnou spravedlivou a ekologickou transformací, těch*** způsobených výzvami souvisejícími s globalizací, jako jsou změny ve struktuře světového obchodu, obchodní spory, významné změny v obchodních vztazích Unie nebo ve skladbě vnitřního trhu a finanční nebo hospodářské krize, jakož

podporuje příjemce, aby se co nejdříve navrátili do důstojného a udržitelného zaměstnání. Zvláštní důraz je kladen na opatření, jež pomáhají nejvíce znevýhodněným skupinám. EFG rovněž podporuje pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním při získávání dovedností nezbytných k tomu, aby mohli přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.

i přechod na nízkouhlíkové hospodářství, či v důsledku digitalizace nebo automatizace. EFG podporuje příjemce, aby se co nejdříve navrátili do důstojného a udržitelného zaměstnání. Zvláštní důraz je kladen na opatření, jež pomáhají nejvíce znevýhodněným skupinám. EFG rovněž podporuje pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním při získávání dovedností nezbytných k tomu, aby mohli přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit zaměstnání.

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 2 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Cíli EFG je projevit solidaritu a podporovat důstojnou a udržitelnou zaměstnanost v Unii nabídkou pomoci v případech ***významné restrukturalizace***, zejména těch způsobených výzvami souvisejícími s globalizací, jako jsou změny ve struktuře světového obchodu, obchodní spory, významné změny v obchodních vztazích Unie nebo ve skladbě vnitřního trhu a finanční nebo hospodářské krize, jakož i přechod na nízkouhlíkové hospodářství, či v důsledku digitalizace nebo automatizace. EFG podporuje příjemce, aby se co nejdříve navrátili do důstojného a udržitelného zaměstnání. Zvláštní důraz je kladen na opatření, jež pomáhají nejvíce znevýhodněným skupinám. EFG rovněž podporuje pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním při získávání dovedností nezbytných k tomu, aby mohli přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit	2. Cíli EFG je projevit solidaritu a podporovat důstojnou a udržitelnou zaměstnanost v Unii nabídkou pomoci v případech ***rozsáhlého propouštění***, zejména těch způsobených výzvami souvisejícími s globalizací, jako jsou změny ve struktuře světového obchodu, obchodní spory, významné změny v obchodních vztazích Unie nebo ve skladbě vnitřního trhu a finanční nebo hospodářské krize, jakož i přechod na nízkouhlíkové hospodářství, či v důsledku digitalizace nebo automatizace. EFG podporuje příjemce, aby se co nejdříve navrátili do důstojného a udržitelného zaměstnání. Zvláštní důraz je kladen na opatření, jež pomáhají nejvíce znevýhodněným skupinám. EFG rovněž podporuje pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním při získávání dovedností nezbytných k tomu, aby mohli přejít na jinou pracovní pozici nebo změnit

zaměstnání.	zaměstnání.

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 3 – odst. 1 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a) „pracovníkem bezprostředně ohroženým propouštěním“ pracovník, bez ohledu na typ nebo trvání pracovněprávního vztahu, o jehož pracovněprávním vztahu se předpokládá, že bude ukončen pro nadbytečnost ke dni, kdy zaměstnavatel písemně oznámí příslušnému orgánu veřejné moci návrhy na hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES;***“;***	1a) „pracovníkem bezprostředně ohroženým propouštěním“ pracovník, bez ohledu na typ nebo trvání pracovněprávního vztahu, o jehož pracovněprávním vztahu se předpokládá, že bude ukončen pro nadbytečnost ke dni, kdy zaměstnavatel písemně oznámí příslušnému orgánu veřejné moci ***po konzultaci se zástupci pracovníků*** návrhy na hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES;

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 3 – odst. 1 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a) „pracovníkem bezprostředně ohroženým propouštěním“ pracovník, bez ohledu na typ nebo trvání pracovněprávního vztahu, o jehož pracovněprávním vztahu se předpokládá,	1a) „pracovníkem bezprostředně ohroženým propouštěním“ pracovník, bez ohledu na typ nebo trvání pracovněprávního vztahu, o jehož pracovněprávním vztahu se předpokládá,

že bude ukončen pro nadbytečnost ke dni, kdy zaměstnavatel písemně oznámí příslušnému orgánu veřejné moci návrhy na hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES;“;

že bude ukončen pro nadbytečnost ke dni, kdy zaměstnavatel ***po konzultaci se zástupci pracovníků*** písemně oznámí příslušnému orgánu veřejné moci návrhy na hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES;“;

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 3 – odst. 1 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a) „pracovníkem bezprostředně ohroženým propouštěním“ pracovník, bez ohledu na typ nebo trvání pracovněprávního vztahu, o jehož pracovněprávním vztahu se předpokládá, že bude ukončen pro nadbytečnost ke dni, kdy zaměstnavatel písemně oznámí příslušnému orgánu veřejné moci návrhy na hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES;***“;***	1a) „pracovníkem bezprostředně ohroženým propouštěním“ pracovník, bez ohledu na typ nebo trvání pracovněprávního vztahu, o jehož pracovněprávním vztahu se předpokládá, že bude ukončen pro nadbytečnost ke dni, kdy zaměstnavatel písemně oznámí příslušnému orgánu veřejné moci ***po konzultaci se zástupci pracovníků*** návrhy na hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES;

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 3 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6) „podnikem procházejícím restrukturalizací“ podnik, který prochází	6) „podnikem procházejícím restrukturalizací“ podnik, který prochází

procesem, jenž zahrnuje hromadné propouštění podle směrnice 98/59/ES.“;	procesem, jenž zahrnuje ***plánované*** hromadné propouštění***, a který to písemně oznámil příslušnému orgánu veřejné moci*** podle směrnice 98/59/ES.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 66
Sérgio Humberto

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b a (nové)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 3 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) v případě mikropodniků a malých a středních podniků bude zohledněna omezená administrativní kapacita a členské státy by měly při přípravě žádosti poskytnout zvýšenou technickou podporu.

Or. pt

Pozměňovací návrh 67
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) počet pracovníků, kteří jsou ***v podniku procházejícím*** restrukturalizací v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, činí nejméně 200.	d) počet pracovníků, kteří jsou ***v důsledku toho, že podnik prochází*** restrukturalizací***,*** v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, ***včetně dotčených pracovníků zaměstnaných dodavateli nebo následnými uživateli,*** činí nejméně 200***, anebo nejméně 75 v případě malých a***

středních podniků.

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Sérgio Humberto

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) počet pracovníků, kteří jsou v podniku procházejícím restrukturalizací v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, činí nejméně 200.	d) počet pracovníků, kteří jsou v důsledku toho, že podnik prochází restrukturalizací, v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, včetně dotčených pracovníků v podnicích dodavatelů nebo následných uživatelů, činí nejméně 200 ***nebo 100 v regionech označených za regiony s nízkou hustotou obyvatelstva nebo vysokou strukturální nezaměstnaností***.

Or. pt

Pozměňovací návrh 69
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) počet pracovníků, kteří jsou v podniku procházejícím restrukturalizací v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, činí nejméně 200**.“**;	d) počet pracovníků, kteří jsou v podniku procházejícím restrukturalizací v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, činí nejméně 200***, a to i pokud se restrukturalizace dotýká jeho dodavatelů nebo výrobců, kteří jsou jeho odběrateli***;

Or. en

Pozměňovací návrh 70
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) počet pracovníků, kteří jsou v podniku procházejícím restrukturalizací v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, činí nejméně ***200***.“;	d) počet pracovníků, kteří jsou v podniku procházejícím restrukturalizací v členském státě bezprostředně ohroženi propouštěním, činí nejméně ***50***.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 71
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b a (nové)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) celkové finanční příspěvky z EFG související s okolnostmi, na něž se vztahuje čl. 4 odst. 2 písm. d), jsou omezeny na maximálně 60 % dostupných prostředků na závazky.

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković, Gabriele Bischoff

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b b (nové)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) Finanční příspěvky související s okolnostmi, na něž se vztahuje čl. 4 odst. 2 písm. d), jsou omezeny na maximálně 750 pracovníků na podnik.

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním v podniku procházejícím restrukturalizací. Pracovníci jsou nadále způsobilí i v případě skutečného skončení pracovního poměru. Způsobilá je pouze restrukturalizace, která se kvalifikuje jako hromadné propouštění podle směrnice 98/59/ES.“;	c) pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním v podniku procházejícím restrukturalizací. Pracovníci jsou nadále způsobilí i v případě skutečného skončení pracovního poměru***, jakož i k podpoře z EFG pro propuštěné pracovníky v případě možných následných žádostí týkajících se téhož podniku***. Způsobilá je pouze restrukturalizace, která se kvalifikuje ***a je oznámena*** jako hromadné propouštění podle směrnice 98/59/ES.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním v podniku procházejícím restrukturalizací. Pracovníci jsou nadále způsobilí i v případě skutečného skončení pracovního poměru. Způsobilá je pouze restrukturalizace, která se kvalifikuje jako hromadné propouštění podle směrnice 98/59/ES.“;	c) pracovníci bezprostředně ohrožení propouštěním v podniku procházejícím restrukturalizací. Pracovníci jsou nadále způsobilí i v případě skutečného skončení pracovního poměru. Způsobilá je pouze restrukturalizace, která se kvalifikuje jako hromadné propouštění podle směrnice 98/59/ES. ***pro tuto kategorii příjemců lze použít maximálně 50 %.“;***

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli.“	1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli***, přičemž se pracovníkům pomáhá zůstat pokud možno ve svém domovském regionu***.“

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Villy Søvndal

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli.“	1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli***, přičemž se pracovníkům pomáhá zůstat pokud možno ve svém domovském regionu***.“

Or. en

Pozměňovací návrh 77
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci	1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci

písm. c) získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli.“	písm. c) získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli***, pokud možno ve stejném regionu***.“

Or. en

Pozměňovací návrh 78
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli.“	1. Finanční příspěvek z EFG může být poskytnut na aktivní opatření politiky trhu práce, která jsou součástí koordinovaného balíčku, jež mají usnadnit opětovné zaměstnání cílových příjemců, zejména těch nejvíce znevýhodněných, nebo jim usnadnit zahájení samostatné výdělečné činnosti, nebo pomoci pracovníkům uvedeným v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) ***zlepšit či*** získat dovednosti, které potřebují pro přechod buď na jinou pracovní pozici u svého stávajícího zaměstnavatele, nebo k jinému zaměstnavateli.“

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v odst. 2 druhém pododstavci se	b) v odst. 2 druhém pododstavci se

doplňuje nové písmeno, které zní:	***doplňují nová písmena, která*** zní:

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby.“;	c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné ***dovedností potřebných pro udržitelnou ekonomiku účinně využívající zdroje,*** informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby. ***Koordinovaný balíček se vypracuje na základě konzultace s cílovými příjemci, jejich zástupci a sociálními partnery, podle okolností.***“;

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b

Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby.“;	c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby. ***Sociální partneři se podílejí na definování potřeb v oblasti dovedností, spoluvytváření vzdělávacích programů, ověřování kvality a monitorování provádění vzdělávacích akcí;***“;

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Sérgio Humberto

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání	c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání

zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby.	zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, ***pomoc při dobrovolném geografickém přesunu,*** pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby.

Or. pt

Pozměňovací návrh 83
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby.“;	c) v případě příjemců uvedených v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) odborná příprava a rekvalifikace přizpůsobená potřebám jednotlivých pracovníků, týkající se mimo jiné informačních a komunikačních technologií a dalších dovedností požadovaných v digitální éře, certifikace získaných znalostí a dovedností, individuální asistenční služby při hledání zaměstnání a činnosti zaměřené na určité skupiny, profesní poradenství, poradenské služby, mentorství, pomoc při outplacementu, podpora podnikání a činnosti spolupráce ***a převzetí zaměstnanců***. Nesmí zahrnovat režimy zkrácené pracovní doby.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b

Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) pokud se zjistí zneužití finančních prostředků, včetně poskytování opatření podporovaných z EFG pracovníkům, kterým propouštění ve skutečnosti nehrozí, nebo nedodržení povinností vyplývajících z plánu transformace nebo cíle tohoto nařízení, členské státy tyto prostředky získají zpět s případnými sankcemi a vrátí je do rozpočtu Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) sociální partneři se podílejí na definování potřeb v oblasti dovedností, spoluvytváření vzdělávacích programů, ověřování kvality a monitorování provádění vzdělávacích akcí. Koordinovaný balíček musí schválit zástupci zaměstnanců v podniku.

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) při vytváření koordinovaného balíčku musí být plně zapojeni sociální partneři, zejména pokud jde o vymezení potřeb v oblasti dovedností a vzdělávacích programů, a pokud jde o sledování kvality a provádění vzdělávání.

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 2 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) vkládá se nový bod, který zní:
	6a) Hodnocení využívání finančních prostředků by se mělo provádět každých šest měsíců po dobu trvání opatření a po jejich dokončení. Pokud se zjistí zneužití finančních prostředků, včetně poskytování opatření podporovaných z EFG pracovníkům, kterým propouštění ve skutečnosti nehrozí, nebo nedodržení povinností vyplývajících z plánu transformace, členské státy tyto prostředky získají zpět s případnými sankcemi a vrátí je do rozpočtu Unie.
	b) Komise vypracuje komplexní monitorovací ukazatele zahrnující: kvantitativní údaje rozdělené podle členských států, odvětví, regionů, kategorií pracovníků, vzdělání, věku, země původu, zdravotního postižení a pohlaví; kvalitativní hodnocení výsledků odborné přípravy, míry opětovného zaměstnání a vývoje mezd; spokojenost sociálních partnerů s účastí na správě věcí veřejných.

c) Komise zřídí mechanismy auditu a oznamování, aby ověřila řádné přidělování finančních prostředků a dodržování způsobilosti a informačních a konzultačních povinností.“

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 7 – odst. 2 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) Komise a členské státy důkladně sledují využívání prostředků z EFG na základě jasných ukazatelů, včetně charakteristik účastníků, výsledků odborné přípravy a míry opětovného zaměstnání. Komise zavede mechanismy auditu a oznamování, aby ověřila a podpořila řádné přidělování finančních prostředků a dodržování povinností týkajících se způsobilosti a konzultací. Členské státy získají zpět veškeré zneužité finanční prostředky a vrátí je do rozpočtu Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 89
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cc) vkládá se nový článek 7a, který zní:
	„Článek 7a – Plány související s transformací
	1) Podniky, které žádají o podporu z EFG, předloží plán transformace na předvídání a řízení změn s výhledem na nejméně pět let.
	2) Plány transformace musí předjímat:
	a) všechny platné právní závazky Unie a členských států, včetně závazků v oblasti klimatu, digitalizace, energetiky a práce;
	b) prognózy dopadu na zaměstnanost přímých zaměstnanců, subdodavatelů, agenturních pracovníků, pracovníků platforem a pracovníků dodavatelského řetězce;
	c) analýzy (mapování) potřebných dovedností pro dotčené pracovní síly;
	d) posouzení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;
	e) zmírňující opatření, včetně přesunu zaměstnanců, zvyšování kvalifikace, rekvalifikace, sdílení pracovních míst, odstupného a předčasného odchodu do důchodu;
	f) posouzení, jak koordinovaný balíček podporuje ekologickou, digitální a spravedlivou transformaci
	g) posouzení genderových dopadů restrukturalizace a koordinovaného balíčku;
	h) platby v souvislosti s propouštěním;
	i) plány předčasného odchodu do důchodu.
	3) Plány transformace se vypracovávají za plné konzultace se

zástupci zaměstnanců. Pokud neexistuje formální zastoupení, zaměstnavatelé konzultují přímo s dotčenými pracovníky.“

Or. en

Pozměňovací návrh 90
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 a (nový)
Nařízení (EU) 2021/691
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a) vkládá se nový článek 7a, který zní:
	„Článek 7a – Plány související s transformací
	1) Podniky, které procházejí restrukturalizací a žádají o podporu z EFG, předloží plán transformace týkající se předvídání a řízení změn.
	2) Plány transformace zahrnují:
	a) všechny platné právní závazky Unie a členských států, včetně závazků v oblasti klimatu, digitalizace, energetiky a práce;
	b) prognózy dopadu na zaměstnanost přímých zaměstnanců, subdodavatelů, agenturních pracovníků, pracovníků platforem a pracovníků dodavatelského řetězce;
	c) analýzy (mapování) potřebných dovedností pro dotčené pracovní síly;
	d) posouzení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;
	e) zmírňující opatření, včetně přesunu pracovníků, zvyšování kvalifikace, rekvalifikace, sdílení

pracovních míst a předčasného odchodu do důchodu.

3) Plány transformace se vypracovávají za plné spolupráce se zástupci zaměstnanců. Pokud neexistuje formální zastoupení pracovníků, zaměstnavatelé konzultují přímo s dotčenými pracovníky.“

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 a (nový)
Nařízení (EU) 2021/691
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a) vkládá se nový článek 7a, který zní:
	„Článek 7a
	Plány související s transformací
	1) Podniky, které žádají o podporu z EFG, předloží plán transformace na předvídání a řízení změn s výhledem na nejméně pět let.
	2) Plány transformace musí předjímat:
	a) všechny platné právní závazky Unie a členských států, včetně závazků v oblasti klimatu, digitalizace, energetiky a práce;
	b) prognózy dopadu na zaměstnanost přímých zaměstnanců, subdodavatelů, agenturních pracovníků, pracovníků platforem a pracovníků dodavatelského řetězce;
	c) analýzy (mapování) potřebných dovedností pro dotčené pracovní síly;

	d) posouzení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;
	e) zmírňující opatření, včetně přesunu pracovníků, zvyšování kvalifikace, rekvalifikace, sdílení pracovních míst a předčasného odchodu do důchodu.
	3) Plány transformace se vypracovávají za plné konzultace se zástupci zaměstnanců. Pokud neexistuje formální zastoupení, zaměstnavatelé konzultují přímo s dotčenými pracovníky.

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Na základě informací poskytnutých žádajícím členským státem Komise dokončí posouzení toho, zda žádost vyhovuje podmínkám pro poskytnutí finančního příspěvku, do ***30*** pracovních dnů od obdržení úplné žádosti nebo tam, kde je to relevantní, jejího překladu.	Na základě informací poskytnutých žádajícím členským státem Komise dokončí posouzení toho, zda žádost vyhovuje podmínkám pro poskytnutí finančního příspěvku, do ***25*** pracovních dnů od obdržení úplné žádosti nebo tam, kde je to relevantní, jejího překladu.

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet, vyrozumí o tom členský stát před jejím uplynutím a stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než dvacet pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.	Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet, vyrozumí o tom členský stát před jejím uplynutím***, vysvětlí důvody zpoždění*** a stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než dvacet pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet, vyrozumí o tom členský stát před jejím uplynutím a stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než ***dvacet*** pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.	Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet, vyrozumí o tom členský stát před jejím uplynutím ***odůvodněným prohlášením*** a stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než ***patnáct*** pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Žádosti o pomoc z EFG pro pracovníky bezprostředně ohrožené ***propouštěním***	Žádosti o pomoc z EFG pro pracovníky bezprostředně ohrožené ***ztrátou***

zaměstnání

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Podniky ***procházející restrukturalizací*** mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c). Podnik předloží svou žádost do dvou týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.	1. Podniky ***přistupující k rozsáhlému propouštění*** mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c) ***a konzultoval-li to se zástupci pracovníků a získal jejich písemnou podporu***. Podnik předloží svou žádost do dvou týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Podniky procházející restrukturalizací mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c). Podnik předloží svou žádost do dvou týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.	1. Podniky procházející restrukturalizací mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c) ***a konzultoval-li to se zástupci pracovníků a získal jejich písemnou podporu***. Podnik předloží svou žádost do dvou týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 98
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Podniky procházející restrukturalizací mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c). Podnik předloží svou žádost do ***dvou*** týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu	1. Podniky procházející restrukturalizací mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c). Podnik předloží svou žádost do ***tří*** týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu

s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.	s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Sérgio Humberto

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Podniky procházející restrukturalizací mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c). Podnik předloží svou žádost do ***dvou*** týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.	1. Podniky procházející restrukturalizací mohou požádat dotčený členský stát, aby podal žádost o finanční příspěvek z EFG, jsou-li splněna kritéria pro pomoc stanovená v čl. 4 odst. 2 písm. d) a má-li podnik v úmyslu poskytnout pomoc spolufinancovanou z EFG těm složkám své pracovní síly, které jsou ohroženy bezprostředním propouštěním, v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c). Podnik předloží svou žádost do ***čtyř*** týdnů ode dne, kdy písemně oznámil orgánům veřejné moci plánované hromadné propouštění v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice 98/59/ES.

Or. pt

Pozměňovací návrh 100
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Všechny členské státy určí jednotné kontaktní místo, na které mohou podniky zasílat své žádosti uvedené v odstavci 1, a	2. Všechny členské státy určí jednotné kontaktní místo, na které mohou podniky zasílat své žádosti uvedené v odstavci 1, a

zveřejní příslušné pokyny a vzorové dokumenty. Informace v těchto vzorových dokumentech musí zahrnovat veškeré údaje nezbytné pro žádost o finanční příspěvek z EFG, které jsou stanoveny níže.	zveřejní příslušné pokyny a ***standardizované*** vzorové dokumenty. Informace v těchto vzorových dokumentech musí zahrnovat veškeré údaje nezbytné pro žádost o finanční příspěvek z EFG, které jsou stanoveny níže ***v odstavci 10***.

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Na žádost podniku mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.	5. Na žádost podniku ***nebo zástupců pracovníků*** mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Na žádost podniku mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.	5. Na žádost podniku ***nebo zástupců pracovníků*** mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Na žádost podniku mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.	5. Na žádost podniku nebo zástupců pracovníků mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.

Or. en

Pozměňovací návrh 104
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Na žádost podniku mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.	5. Na žádost podniku ***nebo zástupce pracovníků*** mu dotčený členský stát během celého zpracovávání žádosti poskytuje poradenství.

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Pokud si Komise vyžádá další informace, odpoví členský stát do ***patnácti*** pracovních dnů ode dne, kdy je o ně požádán. Na žádost žádajícího členského státu Komise tuto lhůtu prodlouží o deset pracovních dnů. Každá taková žádost musí být řádně odůvodněna.	8. Pokud si Komise vyžádá další informace, odpoví členský stát do ***deseti*** pracovních dnů ode dne, kdy je o ně požádán. Na žádost žádajícího členského státu Komise tuto lhůtu prodlouží o deset pracovních dnů. Každá taková žádost musí být řádně odůvodněna.

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 9 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet, vyrozumí o tom žádající členský stát před jejím uplynutím, přičemž stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než dvacet pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.	Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet, vyrozumí o tom žádající členský stát před jejím uplynutím, přičemž ***vysvětlí důvody zpoždění a*** stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než dvacet pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 9 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet,	Není-li Komise schopna tuto lhůtu dodržet,

vyrozumí o tom žádající členský stát před jejím uplynutím, přičemž stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než ***dvacet*** pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.	vyrozumí o tom ***odůvodněným prohlášením*** žádající členský stát před jejím uplynutím, přičemž stanoví nové datum pro dokončení svého posouzení. Toto nové datum nesmí být pozdější než ***patnáct*** pracovních dnů po uplynutí lhůty podle prvního pododstavce.

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) identifikace ***dotčeného podniku***;	a) identifikace ***dotčených podniků, případně včetně dodavatelů a následných uživatelů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) případná identifikace dotčených dodavatelů nebo výrobců, kteří jsou jeho odběrateli;

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) posouzení počtu ***pracovních míst*** dotčených propouštěním v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c);	b) posouzení počtu ***pracovníků*** dotčených ***bezprostředním*** propouštěním***, a to i u dodavatelů a výrobců, kteří jsou jeho odběrateli,*** v souladu s čl. 6 prvním pododstavcem písm. c);

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***stručný*** popis událostí, jež vedly k ***restrukturalizaci***;	c) ***podrobný*** popis událostí, jež vedly k ***hromadnému propouštění***;

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 – odst. 10 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) případně odůvodnění ze strany

	dodavatelů a následných uživatelů, v němž se podrobně uvedou přímé a příčinné souvislosti s procesem restrukturalizace a rozsah, v jakém jsou ovlivněni;

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) potvrzení, že podnik dodržel a nadále dodržuje své právní povinnosti nebo kolektivní smlouvy upravující plánované propouštění a že své pracovníky odpovídajícím způsobem zabezpečuje, a popis postupů pro konzultaci, již podnik vedl s cílovými příjemci nebo jejich zástupci;	d) potvrzení, že podnik dodržel a nadále dodržuje své právní povinnosti nebo kolektivní smlouvy upravující plánované propouštění a že své pracovníky odpovídajícím způsobem zabezpečuje, a popis postupů pro konzultaci, již podnik vedl s cílovými příjemci nebo jejich zástupci ***a jejich zapojení do vytváření koordinovaného balíčku***;

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) potvrzení, že podnik dodržel a nadále dodržuje své právní povinnosti ***nebo*** kolektivní smlouvy upravující plánované propouštění a že své pracovníky	d) potvrzení, že podnik dodržel a nadále dodržuje své právní povinnosti***, zejména pokud jde o článek 2 směrnice 98/59/ES, a veškeré*** kolektivní smlouvy

odpovídajícím způsobem zabezpečuje***, a popis postupů pro konzultaci, již podnik vedl s cílovými příjemci nebo jejich zástupci***;	upravující plánované propouštění a že své pracovníky odpovídajícím způsobem zabezpečuje;

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) potvrzení, že podnik dodržel a nadále dodržuje své právní povinnosti nebo kolektivní smlouvy upravující plánované propouštění a že své pracovníky odpovídajícím způsobem zabezpečuje, a popis postupů pro konzultaci, již podnik vedl s cílovými příjemci ***nebo*** jejich zástupci;	d) potvrzení, že podnik dodržel a nadále dodržuje své právní povinnosti nebo kolektivní smlouvy upravující plánované propouštění a že své pracovníky odpovídajícím způsobem zabezpečuje, a popis postupů pro konzultaci, již podnik vedl s cílovými příjemci ***a*** jejich zástupci;

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) popis postupů pro podnikem provedenou konzultaci s cílovými příjemci nebo jejich zástupci, se sociálními partnery ohledně podání žádosti a návrhu koordinovaného balíčku, s místními a regionálními orgány nebo s jinými relevantními zúčastněnými stranami,

podle okolností;

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	db) vysvětlení, do jaké míry byla zohledněna doporučení stanovená v rámci kvality EU pro předjímání změn a restrukturalizaci a případně jak koordinovaný balíček doplňuje akce financované jinými fondy Unie nebo vnitrostátními fondy;

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) odhadované rozčlenění cílových příjemců podle genderu, věkových skupin a úrovně vzdělání, z něhož vychází koncepce koordinovaného balíčku;	e) odhadované rozčlenění cílových příjemců podle genderu, věkových skupin***, země původu, zdravotního postižení*** a úrovně vzdělání, z něhož vychází koncepce koordinovaného balíčku;

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. k a (nové) a b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ka) písemné potvrzení všech příslušných zástupců zaměstnanců v podniku, že s nimi byl tento proces konzultován a potvrzen;
	kb) plán transformace uvedený v článku 7a (nový);

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ka) písemné potvrzení všech příslušných zástupců zaměstnanců přítomných v podniku, že s nimi byl tento proces konzultován a potvrzen.

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9

Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 8 a – odst. 10 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ka) písemné potvrzení všech příslušných zástupců zaměstnanců přítomných v podniku, že s nimi byl tento proces konzultován a potvrzen.

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) ***V článku*** 11 se ***odstavec 1 nahrazuje tímto***:	(10) ***Článek*** 11 se ***mění takto***:

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Z podnětu Komise lze použít nejvýše 1,5 % z maximální roční částky EFG na technické a administrativní výdaje při jeho provádění, jako jsou přípravné, monitorovací, kontrolní, auditní a hodnoticí činnosti, činnosti shromažďování údajů, a to i ve vztahu k podnikovým systémům informačních technologií, komunikační činnosti a činnosti ke zvýšení viditelnosti EFG jako	1. Z podnětu Komise lze použít nejvýše 1,5 % z maximální roční částky EFG na technické a administrativní výdaje při jeho provádění, jako jsou přípravné, monitorovací, kontrolní, auditní a hodnoticí činnosti, činnosti shromažďování údajů, a to i ve vztahu k podnikovým systémům informačních technologií, komunikační činnosti a činnosti ke zvýšení viditelnosti EFG jako

fondu nebo pro určité projekty a další opatření technické pomoci. Tato opatření mohou zahrnovat budoucí i minulá programová období.“;	fondu nebo pro určité projekty a další opatření technické pomoci. Tato opatření mohou zahrnovat budoucí i minulá programová období.“; ***Zvláštní financování by mělo být k dispozici členským státům, které v minulosti o podporu z EFG nežádaly nebo žádaly jen zřídka.“;***

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10 a (nový)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	10a) V článku 11 se odstavec 4 nahrazuje tímto:
	4. Technická pomoc Komise zahrnuje poskytování informací a poradenství členským státům při využívání, monitorování a hodnocení EFG a zaměřuje se také na členské státy, které dříve z EFG čerpaly málo. Komise rovněž poskytne informace a jasné pokyny sociálním partnerům na úrovni Unie a vnitrostátní úrovni o využívání EFG. Opatření v oblasti poradenství mohou zahrnovat rovněž vytvoření pracovních skupin v případech vážného narušení hospodářství členského státu.“

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. a

Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na základě posouzení provedeného podle článku 8 nebo 8a, a zejména s ohledem na počet cílových příjemců, navržených opatření a odhadovaných nákladů, Komise vyhodnotí a stanoví výši případného finančního příspěvku z EFG, který může být poskytnut v mezích dostupných zdrojů.	1. Na základě posouzení provedeného podle článku 8 nebo 8a, a zejména s ohledem na počet cílových příjemců, navržených opatření a odhadovaných nákladů, Komise vyhodnotí a stanoví výši případného finančního příspěvku z EFG, který může být poskytnut v mezích dostupných zdrojů. ***Vkládá se nový odstavec, který zní: „Toto prováděcí rozhodnutí mimo jiné obsahuje shrnutí posouzení přiměřenosti plánů transformace, konzultačního procesu a navrhovaných opatření v oblasti odborné přípravy.“***

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. a
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 13 – odst. 1a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Toto prováděcí rozhodnutí mimo jiné obsahuje shrnutí posouzení přiměřenosti plánů transformace, konzultačního procesu a navrhovaných opatření v oblasti odborné přípravy.

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 13 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Míra spolufinancování výdajů vynaložených členským státem pro příjemce uvedené v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) a týkajících se opatření stanovených v čl. 7 ***odst. 6*** činí 100 %.“;	2a. Míra spolufinancování výdajů vynaložených členským státem pro příjemce uvedené v čl. 6 prvním pododstavci písm. c) a týkajících se opatření stanovených v čl. 7 činí 100 %.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. a a (nové)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 13 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) v článku 13 se vkládá nový odstavec, který zní:
	„2b. Toto prováděcí rozhodnutí mimo jiné obsahuje posouzení přiměřenosti plánů transformace, konzultačního procesu a navrhovaných opatření v oblasti odborné přípravy.“

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. c a (nové)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 13 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) v článku 13 se vkládá nový odstavec, který zní:
	„4a. Minimálně 40 % maximální roční částky EFG vyhrazeno na žádosti týkající se ukončení činnosti propuštěných pracovníků nebo osob samostatně výdělečně činných, jak je stanoveno v čl. 4 odst. 2 písm. a), b) a c).“;

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 13
Nařízení (EU) 2021/691
Článek 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
13) článek 15 se nahrazuje tímto:	***vypouští se***
„Článek 15	
Rozpočtový proces a provádění	
„1. S cílem zajistit, aby byla pomoc způsobilým příjemcům poskytnuta co nejdříve, navrhne Komise v souladu s odstavcem 2 nebo 3 Evropskému parlamentu a Radě, aby byly uvolněny prostředky z EFG.	
2. Komise předloží svůj návrh rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG Evropskému parlamentu a Radě v případě, že obdrží jednu žádost o prostředky z EFG a pokud je splněna alespoň jedna z těchto podmínek:	
a) Komise na základě žádosti nebo informací obdržených od členských států posoudí, zda je splněna jedna z podmínek stanovených v čl. 4 odst. 2, 3 nebo 4;	

b) Komise je informována o ukončení činností vedoucích k propuštění více než 1 000 pracovníků;

c) Komise je informována o rozsáhlé restrukturalizaci související s propouštěním, které bezprostředně hrozí více než 1 000 pracovníkům.

3. Komise může do konce února každého roku požádat o plné uvolnění maximální roční částky pro EFG. Návrh Komise musí na základě informací poskytnutých členskými státy obsahovat tyto prvky:

i) počet potenciálních žádostí z každého dotčeného členského státu;

ii) dotčená odvětví činností;

iii) odhadovaný počet podniků, které by mohly požádat členské státy, aby podaly žádost o pomoc z EFG;

iv) odhadovaný počet propuštěných pracovníků nebo pracovníků bezprostředně ohrožených propouštěním.

Současně s návrhem rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě návrh na převod maximální roční částky do příslušných rozpočtových položek.

Pokud nebyla maximální roční částka uvolněna podle prvního pododstavce tohoto odstavce, požádá Komise o uvolnění prostředků z EFG na každou obdrženou žádost. Návrh rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, které Komise u každé žádosti předloží, obsahuje posouzení provedené v souladu s čl. 8 odst. 6 nebo čl. 8a odst. 9 spolu se shrnutím informací, na nichž se toto posouzení zakládá, a s odůvodněním navrhovaných částek. Současně s návrhem rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě návrh na převod prostředků do příslušných rozpočtových položek.

4. Členské státy poskytnou Komisi informace uvedené v odstavci 2 do konce prosince každého roku.

5. Rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG přijímají společně Evropský parlament a Rada. Rozpočtový převod v souvislosti s EFG se provede v souladu s článkem 31 finančního nařízení.

6. Pokud Komise dospěje k závěru, že jsou splněny podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku z EFG podle článku 4, přijme rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku. Uvedené rozhodnutí představuje rozhodnutí o financování ve smyslu článku 110 finančního nařízení.

7. Pokud je maximální roční částka uvolněna podle odst. 3 prvního pododstavce, Komise vyrozumí Evropský parlament a Radu ihned po přijetí každého rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 13
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 15 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Pokud Komise dospěje k závěru, že jsou splněny podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku z EFG podle článku 4, přijme rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku. Uvedené rozhodnutí představuje rozhodnutí o financování ve smyslu článku 110 finančního nařízení.	6. Pokud Komise dospěje k závěru, že jsou splněny podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku z EFG podle článku 4, přijme rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku. ***Před přijetím takového rozhodnutí sdělí Komise Evropskému parlamentu a Radě své důvody pro kladné posouzení v souladu s čl. 8 odst. 6 nebo čl. 8a odst. 9.*** Uvedené rozhodnutí představuje rozhodnutí

o financování ve smyslu článku 110 finančního nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 13
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 15 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Pokud je maximální roční částka uvolněna podle odst. 3 prvního pododstavce, Komise vyrozumí Evropský parlament a Radu ihned po přijetí každého rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku.“;	7. Pokud je maximální roční částka uvolněna podle odst. 3 prvního pododstavce, Komise vyrozumí Evropský parlament a Radu ihned po přijetí každého rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku.“; ***Evropský parlament a Rada mohou rozhodnutí o uvolnění maximální roční částky pro EFG v plné výši kdykoli zrušit. Za těchto okolností se uvolnění prostředků z EFG vrátí na základě každé obdržené žádosti.“***

Or. en

Pozměňovací návrh 133
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 14
Nařízení (EU) 2021/691
Článek 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
14) článek 16 se nahrazuje tímto:	***vypouští se***
„Článek 16	
Nedostatečné finanční prostředky	
Pokud zbývající prostředky na závazky, které jsou v EFG k dispozici, nestačí k	

pokrytí částky pomoci nezbytné pro finanční příspěvek, může Komise odložit přijetí rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku do doby, než budou v následujícím roce k dispozici prostředky na závazky. Roční rozpočtový strop EFG musí být za všech okolností dodržen.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 15
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 17 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Dotčený členský stát do jednoho týdne od obdržení částky předběžného financování Komise poskytne dotčenému podniku tu část předběžného financování, která se vztahuje na koordinovaný balíček opatření prováděných uvedeným podnikem. Členský stát si ponechá tu část předběžného financování, která se vztahuje na opatření uvedená v čl. 7 odst. 5.“;	6. Dotčený členský stát do jednoho týdne od obdržení částky předběžného financování Komise poskytne dotčenému podniku tu část předběžného financování, která se vztahuje na koordinovaný balíček opatření prováděných uvedeným podnikem. Členský stát si ponechá tu část předběžného financování, která se vztahuje na opatření uvedená v čl. 7 odst. 5. ***Zástupci zaměstnanců musí být informováni ve všech fázích převodu finančních prostředků do podniku a musí mít možnost kontrolovat a vetovat každé použití finančních prostředků, které nepodporuje účinně zájmy dotčených zaměstnanců;“***

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 16

Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 16 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. V případech, kdy podnik provádí finanční příspěvek z EFG určený pro pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním, poskytne příslušný podnik do konce šestého měsíce po uplynutí prováděcího období dotčenému členskému státu veškeré příslušné informace uvedené v odstavci 1.“;	3. V případech, kdy podnik provádí finanční příspěvek z EFG určený pro pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním, poskytne příslušný podnik do konce šestého měsíce po uplynutí prováděcího období dotčenému členskému státu veškeré příslušné informace uvedené v odstavci 1. ***Podnik, v případě potřeby s pomocí členského státu, poskytne rovněž tyto informace:***
	a) procentní podíl příjemců podpory z EFG, kteří zůstávají v podniku zaměstnáni, a přehled změn jejich postavení šest měsíců po skončení prováděcího období;
	b) procentní podíl příjemců podpory z EFG, kteří již nejsou v podniku zaměstnáni, a procentní podíl těch, kteří šest měsíců po skončení období provádění získali nové zaměstnání nebo začali vykonávat samostatnou výdělečnou činnost;
	c) procentní podíl příjemců z EFG, kteří šest měsíců po konci prováděcího období získali kvalifikaci.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Sérgio Humberto

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 16 a (nový)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 21 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	16a) v článku 21 se doplňuje nový odstavec, který zní:

	2a. Členské státy stanoví zvláštní opatření pro zjednodušení administrativy, mimo jiné prostřednictvím zjednodušených formulářů, místních kontaktních míst a technické podpory pro malé a střední podniky procházející restrukturalizací, které žádají o pomoc podle tohoto nařízení.
	Or. pt

Pozměňovací návrh 137
Sérgio Humberto

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 17
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 22 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Šestý měsíc po konci prováděcího období se zahájí průzkum mezi příjemci. Účast v něm je možná po dobu nejméně čtyř týdnů. Členské státy tento průzkum rozešlou příjemcům, zašlou alespoň jednu upomínku, a poté o tom informují Komisi. V případech, kdy je podnikem prováděna pomoc určená příjemcům podle čl. 6 prvního pododstavce písm. c), odpovídá tento podnik za rozeslání průzkumu vypracovaného Komisí pracovníkům, kteří se uvedených opatření účastnili. Komise odpovědi z těchto průzkumů shromažďuje a analyzuje pro účely budoucích hodnocení.	4. Šestý měsíc po konci prováděcího období se zahájí průzkum mezi příjemci. Účast v něm je možná po dobu nejméně čtyř týdnů. Členské státy tento průzkum rozešlou příjemcům, zašlou alespoň jednu upomínku, a poté o tom informují Komisi. V případech, kdy je podnikem prováděna pomoc určená příjemcům podle čl. 6 prvního pododstavce písm. c), odpovídá tento podnik za rozeslání průzkumu vypracovaného Komisí pracovníkům, kteří se uvedených opatření účastnili. Komise odpovědi z těchto průzkumů shromažďuje a analyzuje pro účely budoucích hodnocení. ***Souhrnné výsledky průzkumů se předloží Evropskému parlamentu a členským státům a použijí se ke zlepšení programů rekvalifikace a programů pro opětovné zaměstnání na vnitrostátní a evropské úrovni.***
	Or. pt

Pozměňovací návrh 138
Marie-Pierre Vedrenne, Valérie Devaux, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 17
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 22 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Šestý měsíc po konci prováděcího období se zahájí průzkum mezi příjemci. Účast v něm je možná po dobu nejméně čtyř týdnů. Členské státy tento průzkum rozešlou příjemcům, zašlou alespoň jednu upomínku, a poté o tom informují Komisi. V případech, kdy je podnikem prováděna pomoc určená příjemcům podle čl. 6 prvního pododstavce písm. c), odpovídá tento podnik za rozeslání průzkumu vypracovaného Komisí pracovníkům, kteří se uvedených opatření účastnili. Komise odpovědi z těchto průzkumů shromažďuje a analyzuje pro účely budoucích hodnocení.	4. Šestý měsíc po konci prováděcího období se zahájí průzkum mezi příjemci. Účast v něm je možná po dobu nejméně čtyř týdnů. Členské státy tento průzkum rozešlou příjemcům, zašlou alespoň jednu upomínku, a poté o tom informují Komisi. V případech, kdy je podnikem prováděna pomoc určená příjemcům podle čl. 6 prvního pododstavce písm. c), odpovídá tento podnik za rozeslání průzkumu vypracovaného Komisí pracovníkům, kteří se uvedených opatření účastnili***, přičemž zašle alespoň jedno připomenutí a informuje členský stát o rozeslání i o připomenutí***. Komise odpovědi z těchto průzkumů shromažďuje a analyzuje pro účely budoucích hodnocení.

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 17
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 22 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Šestý měsíc po konci prováděcího období se zahájí průzkum mezi příjemci. Účast v něm je možná po dobu nejméně čtyř týdnů. Členské státy tento průzkum rozešlou příjemcům, zašlou alespoň jednu upomínku, a poté o tom informují Komisi.	4. Šestý měsíc po konci prováděcího období se zahájí průzkum mezi příjemci. Účast v něm je možná po dobu nejméně čtyř týdnů. Členské státy tento průzkum rozešlou příjemcům, zašlou alespoň jednu upomínku, a poté o tom informují Komisi.

V případech, kdy je podnikem prováděna pomoc určená příjemcům podle čl. 6 prvního pododstavce písm. c), odpovídá tento podnik za rozeslání průzkumu vypracovaného Komisí pracovníkům, kteří se uvedených opatření účastnili. Komise odpovědi z těchto průzkumů shromažďuje a analyzuje pro účely budoucích hodnocení.	V případech, kdy je podnikem prováděna pomoc určená příjemcům podle čl. 6 prvního pododstavce písm. c), odpovídá tento podnik za rozeslání průzkumu vypracovaného Komisí pracovníkům ***a jejich zástupcům***, kteří se uvedených opatření účastnili. Komise odpovědi z těchto průzkumů shromažďuje a analyzuje pro účely budoucích hodnocení.

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 17 a (nový)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 23 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V článku 23a se doplňuje nový odstavec 6, který zní:
	6a. Komise přijme akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 7a, kterým se stanoví standardy pro podávání zpráv o plánech transformace souvisejících se zmírněním změny klimatu, přičemž zohlední technické poradenství skupiny EFRAG. Tyto standardy jsou přiměřené velikosti a typu společností. Komise vyčlení zdroje a zřídí jednotnou asistenční službu, která bude členským státům a společnostem, zejména malým a středním podnikům, pomáhat při provádění pokynů při podávání žádostí.

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marc Angel, Marianne Vind, Romana Jerković

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 17 a (nový) Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 23 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V článku 23a se vkládá nový odstavec 6a, který zní:
	6a. Komise přijme akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 7a, kterým se stanoví standardy pro podávání zpráv o plánech transformace souvisejících se zmírněním změny klimatu, přičemž zohlední technické poradenství skupiny EFRAG. Tyto standardy jsou přiměřené velikosti a typu podniků.

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Villy Søvndal
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 17 a (nový)
Nařízení (EU) 2021/691
Čl. 23 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V článku 23a se vkládá nový odstavec 6a, který zní:
	6a. Komise přijme akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 7a, kterým se stanoví standardy pro podávání zpráv o plánech transformace souvisejících se zmírněním změny klimatu, přičemž zohlední technické poradenství skupiny EFRAG. Tyto standardy jsou přiměřené velikosti a typu společností.

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 18
Nařízení (EU) 2021/691
Článek 28 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
18) vkládá se nový článek, který zní:	***vypouští se***
„Článek 28a	
Přechodná opatření	
Odchylně od čl. 15 odst. 1 může Komise ode dne ... [datum vstupu tohoto nařízení v platnost] navrhnout Evropskému parlamentu a Radě uvolnění zůstatku maximální roční částky na rok 2025 pro EFG, s výhradou podmínek stanovených v článku 15.“	

Or. en